

УДК 81'367: 811.161.1

ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ МОДАЛИЦИИ КРАТКИХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ПРЕДИКАТИВОВ И НАРЕЧИЙ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Шигуров В.В., Шигурова Т.А.

ФГБОУ ВО «Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва», Саранск, e-mail: dep-general@adm.mrsu.ru

В статье показаны основные этапы транспозиции языковых единиц типа странно, удивительно, ясно, очевидно, соотносительных с краткими прилагательными, предикативами и наречиями, в межчлестеречный семантико-синтаксический разряд вводно-модальных слов и выражений. Для объективации результатов анализа синкретичного грамматического материала применялась шкала переходности. Выявлено, что степень модалации рассматриваемых словоформ в русском языке неодинакова: зоны ядра вводно-модальных единиц достигает лишь словоформа очевидно, остальные образования на -о (вроде ясно, понятно, странно) подвергаются чисто грамматической транспозиции в модальные слова, образуя функциональные омонимы соответствующих кратких прилагательных в предикативном или безлично-предикативном употреблении и наречий (ясно, понятно, странно). Факт образования функционально-семантических омонимов типа очевидно (краткое прилагательное, предикатив, наречие) связывается с явлением энантиосемии, т.е. с развитием в смысловой структуре исходного образования в вводно-модальной позиции антонимического субъективно-модального значения. Результаты исследования могут быть использованы при создании транспозиционной грамматики русского языка.

Ключевые слова: русский язык, грамматика, транспозиция, часть речи, краткое прилагательное, предикатив, наречие, модальное слово

MAIN STAGES OF MODALATION OF SHORT ADJECTIVES, PREDICATES AND ADVERBS IN RUSSIAN LANGUAGE

Shigurov V.V., Shigurova T.A.

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «National Research Ogarev Mordovia State University», Saransk, e-mail: dep-general@adm.mrsu.ru

The article shows the main stages of the transposition of linguistic units of the type strangely, surprisingly, clearly, correlative with brief adjectives, predicates and adverbs, into the interchain semantic-syntactic category of input-modal words and expressions. For the objective analysis of syncretic grammatical material, the transition scale was applied. It is revealed that the degree of modalation of the considered word forms in the Russian language is not the same: only the word form is evidently reaching the core zone of the input-modal units, the remaining formations in -o (like clearly, understandably, strangely) are subjected to purely grammatical transposition into modal words, forming functional homonyms of the corresponding short adjectives in a predicative or impersonally-predicative use and adverbs (clearly, understandably, strange). The fact of the formation of functional-semantic homonyms of the type is obvious (short adjective, predicate, adverb) is associated with the phenomenon of enantiosemy, i.e. with the development in the semantic structure of the initial formation in the input-modal position of the antonymic subjective-modal value. The results of the study can be used to create a transpositional grammar of the Russian language.

Keywords: Russian language, grammar, transposition, class of words, short adjective, predicate, adverb, modal word

Транспозиция языковых единиц типа *странно, удивительно, понятно, смешно* из прилагательных в краткой форме в предикативном или безлично-предикативном употреблении и наречий в семантико-синтаксический разряд вводно-модальных слов и выражений обуславливает появление в русском языке функциональных и функционально-семантических омонимов, а также периферийных и гибридных структур, в разной пропорции совмещающих признаки прилагательных, предикативов, наречий и вводно-модальных единиц. Особенность модалитов типа *странно* состоит в том, что они соотносятся сразу с двумя частями речи (прилагательные, наречия) и межчлестеречным разрядом (предикативы). При вводно-модальном употреблении такие образования представляют оценку ситуации, с одной

стороны, в интеллектуально-эмоциональном аспекте (*странно, удивительно, поразительно*), а с другой – с точки зрения степени ее достоверности (*ясно, понятно, очевидно*). Транспозиционный процесс модалации имеет ступенчатую природу и предполагает выделение в типовых контекстах нескольких этапов в движении языковых единиц из кратких прилагательных, предикативов и наречий в межчлестеречный разряд вводно-модальных слов и выражений (о типах, ступенях и пределе транспозиции языковых единиц в системе частей речи и межчлестеречных разрядов см., напр.: [1–16]).

Результаты исследования и их обсуждение

Исследование типовых контекстов модалации адъективных и адвербиальных

словоформ типа *ясно, понятно, очевидно, странно известно, видно* показывает, что их ступенчатая транспозиция в вводно-модальные единицы может быть связана со следующими ступенями на шкале переходности: **К(ратк) п(рил) / Н(ареч) / П(ред) --> К(ратк) п(рил) / Н(ареч) / П(ред): м(од) --> к(ратк) п(рил) / н(ареч) / п(ред): м(од) --> к(ратк) п(рил) / н(ареч) / п(ред): М(од) --> М(од).**

Ступень **К(ратк) п(рил) / Н(ареч) / П(ред)** представлена типовыми контекстами, фиксирующими ядро краткого прилагательного и / или наречия, заполненное прототипическими словоформами в предикативной (1а), безлично-предикативной (1б) или обстоятельственной функциях (1в); ср.:

(1) (а) *Как-то **странно** всё... Если есть ещё время, то я хоть сейчас готов...* (А. Чехов. Вишневый сад); *); Ей все было **удивительно** в этом городе* (М. Трауб. Нам выходить на следующей); *Все **поразительно** в этом мире: смена режимов, жизнь и смерть близких, рождение любви и вспышка новых сил в человеке, перевоплощение до полной неузнаваемости людей* (Ю. Азаров. Подозреваемый); *Потому что добро стало **смешно**, пошло, глупо, жизнь вышла из моды – и вот кого вы все пустили в мир!* (Д. Быков. Орфография); *Выражение его лица было очень жалко; Второй пруд был, и его засыпали, это **очевидно*** (А. Апухтин. Между жизнью и смертью); *Каждое слово в отдельности было **понятно**, а вместе получалась какая-то китайская загадка* (Ф. Искандер. Время счастливых находок); *Последняя строка оборвана, но содержание её **ясно*** (К. Паустовский. Орест Кипренский).

(б) *Степаша, понурившись, сидел в уголке дивана, и мне было **странно** видеть его, во-первых, неподвижным, а во-вторых – молчащим* (А. Волос. Недвижимость); ***Удивительно** смотреть, как человек с забинтованным лицом, отныне урод на всю жизнь, с истерзанным телом, не поддается унынию, а еще находит в себе силы смеяться и поддерживать других раненых* (М. Шишкин. Письмовник); ***Смешно** будет признаться кому-нибудь в штабе, что деревенский пастушок два дня вёл их на партизанскую базу, которую они не могли обнаружить, даже имея карту* (В. Быков. Болото); *Мне стало до того **жалко** императора Наполеона, что хоть ревмя реви* (Ф. Искандер. Путь из варяг в греки); *Виновность Вихоревой как-то вдруг отпала, и всем стало **очевидно**, что виновата одна Франк* (Н. Лухманова. Девочки); *Теперь мне было **понятно**, что речь шла не об обычном любовном свидании* (Ч. Абдуллаев.

Мистерия эпохи заката); *Ирине стало **ясно**, что эта встреча ничего не даст* (В. Токарева. Своя правда).

(в) *Егор положил трубку и некоторое время **странно** смотрел на Михайлыча – смотрел и не видел его* (В. Шукшин. Калина красная); *Аркадий Хайт – писатель с **удивительно** весёлым воображением!* (Г. Горин. Иронические мемуары); *Бутерброды кончились **поразительно** быстро, но аппетит взвыл с новой силой* (С. Таранов. Мстители); *Японцы **смешно** маршируют каким-то связанным шагом. Вообще мы тут представляем собой довольно живописную компанию* (М. Шишкин. Письмовник) *Елена **жалко** улыбалась* (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого); *Магнитный компас, не смотря на **очевидно** изменившуюся после такого сотрясения и смещения девиацию, всё же давал, хотя бы в пределах четверти горизонта, ту линию направления, без которой самое совершенное искусство слепого полёта становится опасной и неверной игрой...* (И. Ефремов. Бухта радужных струй); *Примите пока это, а завтра к десяти на прием, сделаем гастроскопию, надо исключить более серьезный диагноз; в сто пятаую горбольницу по адресу, явка натоцак, и никакой самостоятельности, если не хотите заработать прободную язву; надеюсь, я **понятно** объяснил* (Е. Завершнева. Высотка); *«Постойте, постойте, – Зыбин провёл рукой по лицу. – Вы говорите, в Москве вынесут решение, но ведь в Уголовном кодексе **ясно** сказано, что приговор выносится судом по данным предварительного следствия, проверенным в зале судебного заседания, это я сам читал!»* (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей).

Ступень **К(ратк) п(рил) / Н(ареч) / П(ред) : м(од)** отражают типовые контексты, манифестирующие периферийные краткие прилагательные и / или наречия, в том числе в функции предикатива, которые делают, условно говоря, первый шаг в сторону вводно-модальных слов и выражений в позиции предиката или главного члена неполной главной части сложноподчиненного предложения. Незамещенная синтаксическая позиция подлежащего (субъектного компонента) или дополнения (объектного компонента) в главной части сложноподчиненного предложения компенсируется целой придаточной частью. Ср.:

(2) ***Странно**, что всё так подробно помнится, будто сейчас* (И. Грекова. Перелом); ***Удивительно**, что вопрос задаётся в той же притворной и неискренней манере, так же плаксиво, словно спрашивающий только и желает успокоительного обмана* (М. Палей. Поминование); ***Поразительно**,*

что основным требованием боевиков тогда был вывод войск из Чечни и прекращение войны (Ч. Абдуллаев. Мистерия эпохи заката); **Смешно**, что вы продолжаете верить в подобную дребедень (И. Бояшов. Путь Мури); **Жалко**, что вчера с задатком не вышло (А. Волос. Недвижимость); **Очевидно**, что кто-то (чуть ли даже не сам Бондырев) с любовью работал над этой потехой, чтоб возвести её от простого рассказа до степени драматической пьесы (М. Салтыков-Щедрин. Святочный рассказ); **Понятно**, что Курфюрст должен был принимать соответствующие меры (В. Быков. Главный кригсман); **Ясно**, что эти крутые багровые щёки, готовые лопнуть каждую минуту вместе с серыми глазами навывкате, этот узенький лоб, сплюснутый нос и тёмные волосы без проседи, несмотря на пятидесятилетний год, могли только принадлежать бойкой и энергичной женщине (Д. Григорович. Бобыль).

Ступени **к(ратк) п(рил) / н(ареч) / п(ред) : м(од)** соответствуют контексты с гибридными структурами, синтезирующими признаки прилагательных, предикативов, наречий и модальных единиц в бессоюзных сложных предложениях с пояснительными отношениями между предикативными частями; ср.:

(3) **Странно**: Кострецов, так же пристально, как и я, разглядывающий путника, торжествующе выпрямился, и, точно получив какое-то подтверждение своим догадкам, уверенно бросил мне: «Я ещё раз говорю: мы на правильном пути!» (А. Хейдок. Храм снов); **Удивительно**: это вроде бы и показной, но не разыгранной, пойманной на лету сцены оказывается достаточно, чтобы разгорячённый зал притих (В. Распутин. Новая профессия); **Смешно**: он всех, всех их мог воспроизвести – одним за несколько недель, других – за пару часов (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы); И **жалко**: патрон изготавил такой, знаете, съедобный сюрприз! (М. Горький. Дачники+); Но **очевидно**: ты наглая наркоманская морда, помешанная на клее! (М. Аромштам. Мохнатый ребенок); **Понятно**: если грянет во весь голос – остатные груши в пришкольном саду осыплются, лампы, которые ещё светятся в хатах, – погаснут (В. Астафьев. Обертон); **Ясно**: даже не поднимая вопрос о достоверности фактов, изложенных в статье, то есть о клевете, приходится прийти к выводу, что весь ход рассуждений господина Мезонье носит нетерпимый характер и она вполне способна вызвать эксцессы вроде происшедшего (Ю. Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом).

Ступень **к(ратк) п(рил) / н(ареч) / п(ред) : М(од)** представляет периферию вводно-модальных слов, образованных в результате модальности чисто грамматического типа, т.е. без нарушения смыслового тождества адъективных и адвербиальных лексем; ср.:

(4) Наталья Павловна рассматривала сейчас мужа – но, **странно**, не видела на нём следов тяжёлых лет (А. Солженицын. В круге первом); **Удивительно**, он не казался таким уж довольным! (И. Грекова. Без улыбок); **Поразительно**, муха держит удар! (С. Носов. Грачи улетели); **Смешно**, разве такая белая бумажная ленточка мешает войти? (Д. Сабитова. Где нет зимы); **Жалко**, Лев Николаич помер – послушал бы хоть (В. Шукшин. Печки-лавочки); **Очевидно**, именно поездка на международный конкурс стала одной из главных тем дня (≈ ‘безусловно’); **Я, понятно**, об этом нисколько не жалею, но мне хочется благодарно возвысить метод Харлампия Диогеновича (Ф. Искандер. Тринадцатый подвиг Геракла); Тут уже стало тревожно: **ясно** дело – заблудился (Д. Саврасов. Таежные были и небывлицы); **Полиция, ясно**, получает щедрые чаевые или, скорее всего, сама при деле в полной доле (М. Гиголашвили. Красный озноб Тингитаны: Записки о Марокко).

Ступень **М(од)** представляют типовые контексты с ядерным вводно-модальным словом **очевидно** в значении ‘по-видимому’ – лексическим и грамматическим омонимом, возникшим вследствие функционально-семантической модальности краткого прилагательного и / или наречия:

(5) **Приступ** был, **очевидно**, вызван нервным возбуждением, непосильной перегрузкой большого сердца (В. Гроссман. Жизнь и судьба); **Удивлённая** Маргарита Николаевна повернулась и увидела на своей скамейке гражданина, который, **очевидно**, бесшумно подсел в то время, когда Маргарита загляделась на процессию и, надо полагать, в рассеянности вслух задала свой последний вопрос (М. Булгаков. Мастер и Маргарита).

Выводы

Исследование ступенчатого характера модальности словоформ типа **странно, очевидно**, соотносительных с краткими прилагательными, предикативами и наречиями, показывает, что степень их приближения к вводно-модальным единицам в русском языке неодинакова: зоны ядра вводно-модальных слов и выражений достигает лишь словоформа **очевидно**, остальные образования на –о (вроде **ясно, понятно, странно**) подвергаются чисто грамматической транс-

позиции в модальные слова, образуя функциональные омонимы соответствующих кратких прилагательных в предикативном или безлично-предикативном употреблении и наречий (*ясно, понятно, странно*).

Работа выполнена в рамках проекта «Комплексное исследование модалации как типа ступенчатой транспозиции языковых единиц в семантико-синтаксический разряд вводно-модальных слов», выполняемого при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (грант № 15-04-00039а).

Список литературы

1. Бабайцева В.В. Явления переходности в грамматике русского языка. – М.: Дрофа, 2000. – 640 с.
2. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. – М.: Изд-во иностр. лит., 1955. – С. 130–143.
3. Баудер А.Я. Части речи – структурно-семантические классы слов в современном русском языке. – Таллин: Валгус, 1982. – 184 с.
4. Ким О.М. Транспозиция на уровне частей речи и явление омонимии в современном русском языке. – Ташкент: Фан, 1978. – 227 с.
5. Мигирин В.Н. Очерки по теории процессов переходности в русском языке. – Бельцы, 1971. – 199 с.
6. Муковозова Т.И. Грамматический статус модальных слов: дис... канд. филол. наук. – М., 2002. – 204 с.
7. Орехова Е.Н. Субъективная модальность высказывания: форма, семантика, функции: автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. – М., 2011. – 44 с.
8. Шигуров В.В. Лингвистические и экстралингвистические причины предикативации причастий в русском языке // Известия РАН. Сер. литер. и яз. – М.: Наука, 2013, том 72, № 4. – С. 3–11.
9. Шигуров В.В. Проминализация как тип ступенчатой транспозиции языковых единиц в системе частей речи: теория транспозиционной грамматики русского языка: Монография. – 2-е изд., испр. и доп. (Серия: Научная мысль). – М.: Изд-во «НИЦ ИНФРА-М», 2015. – 160 с.
10. Шигуров В.В. Предикативация как тип ступенчатой транспозиции языковых единиц в системе частей речи: Теория транспозиционной грамматики русского языка. – М.: Наука, 2016. – 702 с.
11. Шигуров В.В., Шигурова Т.А. Деепричастия в их отношении к модалации в русском языке // Фундаментальные и прикладные исследования: проблемы и результаты: сборник материалов XIII Международной научно-практической конференции / Под общ. ред. С.С. Чернова. – Новосибирск: Изд-во ЦРНС, 2014. – С. 247–255.
12. Шигуров В.В., Шигурова Т.А. Гибридные, деепричастно-модальные структуры в русском языке // Приоритетные научные направления: от теории к практике: сборник материалов XII Международной научно-практической конференции / Под общ. ред. С.С. Чернова. – Новосибирск: Изд-во ЦРНС, 2014. – С. 159–164.
13. Shigurov, V.V., & Shigurova, T. A. Parenthetical-modal type of using finite verbs in the russian language // 8S-ASS04. Asian Social Science, 91-CCSE / Canadian Center of Science and Education. Vol. 11, No. 8; 2015. – P. 292–298.
14. Shigurov V.V., Shigurova T.A. Modalation of verbal adverbs in the Russian language // European journal of natural history. – 2015. – № 4. – P. 57 – 59.
15. Shigurov V. V., Shigurova T.A. Functional-semantic potential of modal words, correlative to adverbs short adjectives and predicatives // American Scientific Journal. – 2016. – № 4. – P. 45–49.
16. Shigurov V.V., Shigurova T.A. Theoretical Basics of the Transpositional Grammar of Russian Language // International Journal of Applied Linguistics and English Literature. Vol. 5 No. 5. – 2016. – P. 237–245.